

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 37

**Illustration:** Herbstferien  
**Autor:** Bö [Böckli, Carl]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Herbstferien

Pack nu wider uus Emilie,  
nüt isch mit Mendrisio,  
Du, das liit ja bi Sizilie  
oder wenigschtens bim Po!

Gang eleige wäge mir,  
Meinsch das ich mich wäge Dir  
in en Chrieg verwickle lösi?  
Ich? de Johann Jakob Hösi?!

Es gibt in der Tat Schweizer, welche Bedenken haben,  
ihre Herbstferien auch dieses Jahr im Tessin zu verbringen!

### Siebe mal siebe —

Es Dienschtmeitschi reist vo eim Lotteriegeschäft zum andere mit em Velo u suecht ds Numero einefünfzg. Am dritte Tag findet si ändlich das Numero u wo Ziehig isch, sisch nid zum glaube,

gwinnt si der zwöifl Pris, zächetuusig Peso (oder Fränkli)! D'Fründinne lösni lugg u wei wüsse, wieso si grad uf das Numero einefünfzg cho sig. Da seit die ländliche Unschuld: «Ganz einfach: siebe Nächte hingerenander hani vom Numero siebe troumet — u siebe

mal siebe isch doch einefünfzg!» — Den einen gibts der Herr im Schlafe!  
Otti.

(Der verehrte Mitarbeiter wohnt in Paraguay. Sein Brief, soeben angelangt und von der deutschen Zensur bekleckst, war seit dem 5. Juli 1942 unterwegs!)

### Cappuccino?

(sprich Kaputschino). Diesen wirklich delikat präparierten Kaffee trinken die Gäste im

### Caffé Olimpia Lugano

boim Rathaus auf der Piazza Riforma  
Telefon 22408 E. BARBAY

J. Combe  
Zürich

**LE DEZALEY**  
Cave Vaudoise  
Heimstätte  
Waadt. Weine und  
Küchenspezialitäten  
Unter den Bogen, Römergasse, b. Großmünster

**Jäger-Stübli**  
im Restaurant „DU PONT“  
ZÜRICH beim Haupt-Bahnhof  
Renoviert! Eine Augenweide!  
Der Jäger Freude!  
Weine!! Speisen!! ★ Bräu!!  
Tel. 71822/58355 Fl. Hew